

GARMIN<sup>®</sup>

# Approach<sup>™</sup>-Serie

## Benutzerhandbuch



© 2010 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin International, Inc.  
1200 East 151<sup>st</sup> Street,  
Olathe, Kansas 66062, USA  
Tel.: +1-913-397-8200  
oder +1-800-800-1020  
Fax: +1-913-397-8282

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House  
Hounslow Business Park,  
Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK  
Tel.: +44 (0) 870-850-1241  
(außerhalb Großbritanniens)  
oder 0808-238-0000 (innerhalb Großbritanniens)  
Fax: +44 (0) 870-850-1251

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2<sup>nd</sup> Road,  
Sijhih, Taipei County,  
Taiwan  
Tel.: +886-2-2642-9199  
Fax: +886-2-2642-9099

Alle Rechte vorbehalten. Sofern in diesem Benutzerhandbuch nicht anders festgelegt, darf ohne vorherige ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Garmin kein Teil dieses Handbuchs zu irgendeinem Zweck reproduziert, kopiert, übertragen, weitergegeben, heruntergeladen oder auf Speichermedien jeglicher Art gespeichert werden. Garmin genehmigt hiermit, dass eine einzige Kopie dieses Handbuchs auf eine Festplatte oder ein anderes elektronisches Speichermedium zur Ansicht heruntergeladen und eine Kopie des Handbuchs oder der Überarbeitungen des Handbuchs ausgedruckt werden kann, vorausgesetzt, diese elektronische Kopie oder Druckversion enthält den vollständigen Text des vorliegenden Urheberrechtshinweises; darüber hinaus ist jeglicher unbefugter kommerzieller Vertrieb dieses Handbuchs oder einer Überarbeitung des Handbuchs strengstens verboten.

Die Informationen im vorliegenden Dokument können ohne Ankündigung geändert werden. Garmin behält sich das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen und den Inhalt zu ändern, ohne Personen oder Organisationen über solche Änderungen oder Verbesserungen informieren zu müssen. Auf der Garmin-Website ([www.garmin.com](http://www.garmin.com)) finden Sie aktuelle Updates sowie zusätzliche Informationen zur Verwendung und Betrieb dieses Produkts sowie anderer Produkte von Garmin.

Garmin® und das Garmin-Logo sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Approach™ ist eine Marke von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden.

Windows® ist eine in den USA und/oder in anderen Staaten eingetragene Marke der Microsoft Corporation. Mac® ist eine eingetragene Marke von Apple Computer, Inc. Weitere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden zwei (2) Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine gesundheitsschädlichen Störungen verursachen. (2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, einschließlich solcher, die zu einem unerwünschten Betriebszustand führen können.



## Einlegen der Batterien

### **WARNUNG**

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die dem Produkt beiliegt.

### **ACHTUNG**

Verwenden Sie zum Entnehmen von auswechselbaren Batterien keine scharfen Gegenstände. Wenden Sie sich zum ordnungsgemäßen Recycling der Batterien an die zuständige Abfallentsorgungsstelle.

Der Approach™ wird mit zwei AA-Batterien betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Verwenden Sie Alkali- oder Lithium-Batterien oder NiMH-Akkus.

Verwenden Sie hochwertige Batterien für eine optimale Leistung und eine möglichst lange Batterielebensdauer. Lithium-Batterien und aufladbare NiMH-Akkus, die weniger als ein Jahr alt sind und eine Leistung von mehr als 2500 mAh haben, sorgen für eine optimale Leistung.

### So legen Sie die Batterien in den Approach G3 ein:

1. Öffnen Sie den Verschluss, und entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien ein, und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf, und drücken Sie den Verschluss nach unten.

Verschluss



### So legen Sie die Batterien in den Approach G5 ein:

1. Heben Sie den Verschluss an, und entfernen Sie die Batterieabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien ein, und achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole.
3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf, und drücken Sie den Verschluss nach unten.

Verschluss



**HINWEIS:** Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie den Approach voraussichtlich mehrere Monate lang nicht verwenden. Auch wenn Sie die Batterien entfernen, bleiben gespeicherte Daten erhalten.

## Erste Schritte

Schalten Sie den Approach ein, indem Sie  drücken. Schalten Sie den Approach aus, indem Sie  gedrückt halten.



-  Einschalttaste
- Spielmodus
- Plätze suchen und Vorschau anzeigen

- Einstellungsmenü
- Approach G5: Mini-USB-Anschluss (unter der Schutzkappe)
- Approach G3: Mini-USB-Anschluss (unter der Schutzkappe)

## Erfassen von GPS-Satellitensignalen

- Begeben Sie sich zum Erfassen von GPS-Satellitensignalen im Freien an eine Stelle, an der der Empfang nicht gestört wird.
- Schalten Sie den Approach ein. Das Erfassen von Satellitensignalen kann einige Minuten dauern.

Wenn das Satellitensignal schwach ist, wird auf der Karte ein blinkendes Fragezeichen angezeigt.

## Start

- Tippen Sie im Hauptmenü auf **Start**.
- Wählen Sie einen Platz aus der Liste aus.

**HINWEIS:** Im Spielmodus wird Ihre Position auf dem Platz durch einen Golfball gekennzeichnet.

## Verwenden der Karte

Auf der Karte wird eine Übersicht des derzeit gespielten Lochs angezeigt.



- 1 Lochnummer: Tippen Sie hier, um auf das Informationsmenü zuzugreifen. Die Anzahl der Punkte stellt das Par dar. Beim aktuellen Loch handelt es sich beispielsweise um ein Par 3.
- 2 Distanz zur Mitte des Grüns: Tippen Sie hier, um zur **Ansicht Grün** zu wechseln.
- 3

**HINWEIS:** Da sich die Position der Fahne ändert, berechnet der Approach die Distanz zur Mitte des Grüns und nicht die eigentliche Position der Fahne.

- 3 Tippen Sie hier, um die Löcher anzuzeigen.

## Tippen auf ein Zielobjekt

Mit der Funktion zum Tippen auf ein Zielobjekt können Sie die Distanz zu einem beliebigen Punkt auf der Karte messen.



- 1 Distanz von der Zielmarkierung zur Mitte des Grüns
- 2 Zielmarkierung
- 3
- 4

- 3 Distanz zur Zielmarkierung
- 4 Vergrößern des Bereichs der Zielmarkierung

### So messen Sie die Distanz zum Ziel:

1. Tippen Sie auf eine beliebige Stelle des Bildschirms.
2. Verschieben Sie die rote Zielmarkierung mit dem Finger an die gewünschte Position.
3. Tippen Sie auf **Fertig**, um zur Karte des Lochs zurückzukehren.

## Ansicht Grün

**Ansicht Grün** ist eine detaillierte Ansicht des Grüns, über die Sie die Position der Fahne genauer festlegen können.

1. Tippen Sie auf der Karte oben rechts auf die Entfernungsanzeige.
2. Tippen Sie auf das Grün, um die Pinposition zu markieren.
3. Tippen Sie auf **Fertig**, um die Pinposition zu speichern und zur Karte des Lochs zurückzukehren.

## Scoreeingabe

Mit dem Approach können Sie den Score für bis zu vier Spieler speichern.

1. Tippen Sie auf der Karte oben links auf die Lochnummer.
2. Tippen Sie im Informationsmenü auf **Score abrufen**.



3. Tippen Sie auf  um den Score einzugeben.

**HINWEIS:** Tippen Sie auf die Par-Schaltfläche oben auf der Scorecard, um das Par für das Loch zu ändern.

- Tippen Sie auf **Spieler** oder auf den Namen des Spielers, um die Scorecard der jeweiligen Person anzuzeigen.



- Tippen Sie auf **Spieler** oder auf den Namen des Spielers, um den Namen über die Bildschirmtastatur zu bearbeiten.
- Tippen Sie auf , um den Namen des Spielers zu speichern.

Nachdem Sie die Scorecard zum ersten Mal verwendet haben, wird im Hauptmenü das Scorecard-Symbol angezeigt. Tippen Sie auf , um die Scorecard der letzten Golfrunde anzuzeigen.

**HINWEIS:** Der Approach speichert nur die Scorecard der letzten Golfrunde. Wenn Sie eine neue Scorecard beginnen, wird die vorherige Scorecard ersetzt. Informationen zum Anzeigen von Scorecards auf dem Computer finden Sie auf [Seite 7](#).

### Messen der Schlagweite

- Tippen Sie auf der Karte oben links auf die Lochnummer.
- Tippen Sie im Informationsmenü auf **Schlagweite messen**.
- Tippen Sie auf **Messung beginnen**.
- Gehen Sie zum Golfball.
- Löschen Sie die Distanz, oder beginnen Sie eine neue Messung, indem Sie auf **Zurücksetzen** tippen.

**HINWEIS:** Tippen Sie auf **Zurück** > **Zurück**, um während des Messens zur Karte zurückzukehren. Die Messung wird fortgesetzt, bis Sie auf **Zurücksetzen** tippen.

## Vorschau



### Nahegelegene Plätze suchen

1. Tippen Sie im Hauptmenü auf **Vorschau > In der Nähe suchen**. Eine Liste der Golfplätze in der Nähe wird angezeigt.
2. Wählen Sie einen Platz aus, um eine Vorschau anzuzeigen.

### Suchen von Plätzen nach Stadt

1. Tippen Sie auf **Vorschau > Stadt/Ort eingeben**.
2. Geben Sie mithilfe der Bildschirmtastatur im Namen der Stadt enthaltene Buchstaben ein. Tippen Sie auf .

3. Wählen Sie die Stadt aus der Liste aus.
4. Wählen Sie den Golfplatz aus der Liste aus.

### Suchen von Plätzen durch Eingabe des Namens

1. Tippen Sie auf **Vorschau > Platznamen eingeben**.
2. Geben Sie mithilfe der Bildschirmtastatur im Namen des Platzes enthaltene Buchstaben ein. Tippen Sie auf .
3. Wählen Sie den Golfplatz aus der Liste aus.

### Anzeigen der Vorschau eines Platzes

Wenn Sie einen Platz für die Vorschau gefunden haben, zeigt der Approach eine Spielbahnanzeige des ausgewählten Platzes an.

Tippen Sie auf einen beliebigen Bereich des Bildschirms, um die Funktion zum Tippen auf ein Zielobjekt zu aktivieren. Tippen Sie auf die Entfernungsanzeige oben rechts, um zur **Ansicht Grün** zu wechseln.

**HINWEIS:** Das Scorecard-Symbol und die Schaltfläche **Schlagweite messen** sind im Vorschaumodus nicht aktiv. Tippen Sie auf **Beenden**, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

## Einstellungen

Tippen Sie im Hauptmenü auf  um auf das Einstellungsmenü zuzugreifen.

**Spielbahnwechsel:** Wählen Sie für den Spielbahnwechsel für das nächste Loch die Option **Automatisch** oder **Manuell**.

**Masseinheiten:** Wählen Sie **Yard** oder **Metrisch**.

**Batterietyp:** Wählen Sie **Alkaline**, **Lithium** oder **NiMH-Akku**.

**Sprache:** Wählen Sie eine Sprache.

**Info:** Zeigen Sie Softwareversion, Geräte-ID, GPS-Softwareversion und rechtliche Hinweise des Approach an.

## Anzeigen von Scorecards auf dem Computer

Obwohl nur die letzte Scorecard auf dem Gerät angezeigt werden kann, können alle auf dem Approach angezeichneten Scorecards auf dem Computer angezeigt werden.

**HINWEIS:** Der Approach ist nicht mit Windows® 95, 98, ME oder NT kompatibel. Ebenso ist er auch nicht mit Mac® OS 10.3 und früheren Versionen kompatibel.

1. Heben Sie die Schutzkappe an.
2. Schließen Sie den Approach mit dem Mini-USB-Kabel an den Computer an. Der Approach wird unter Windows im Arbeitsplatz als Wechseldatenträger und unter Mac als verbundenes Laufwerk angezeigt.
3. Öffnen Sie das Laufwerk für den Garmin Approach, und doppelklicken Sie auf **ScorecardViewer.html**.
4. Wählen Sie die Scorecard aus, die Sie anzeigen möchten.

## Verwenden des Clips

Mithilfe des Clips können Sie den Approach am Gürtel, an der Hosentasche oder an einer Tasche befestigen.

### So befestigen Sie den Clip:



1. Befestigen Sie den Adapter an den dafür vorgesehenen Schlitzen auf der Gehäuserückseite des Approach.
2. Achten Sie darauf, dass der Adapter einrastet.
3. Befestigen Sie den Clip im Schlitz auf dem Adapter.
4. Achten Sie darauf, dass der Clip einrastet.

### So entfernen Sie den Clip und den Adapter:

1. Drücken Sie oben am Clip auf die Entriegelung, und entfernen Sie den Clip durch Schieben.
2. Heben Sie den Adapter unten an, und entfernen Sie ihn durch Schieben.



## Aktualisierungen der Golfplatzkarte

Für dieses Produkt haben Sie möglicherweise Anspruch auf eine kostenlose Aktualisierung der Golfplatzkarte. Aktualisieren Sie den Approach unter [www.garmin.com/CourseView](http://www.garmin.com/CourseView).

## Tipps

- Wenn Sie den Bildschirm sperren oder entsperren möchten, drücken Sie kurz . Tippen Sie auf **Display sperren** (oder **Display entsperren**).
- Beenden Sie das Spiel an einer beliebigen Stelle der Runde, indem Sie auf die Lochnummer oben links und dann auf **Runde beenden** tippen.

## Löschen von Benutzerdaten

### HINWEIS

Mit diesem Vorgang werden alle vom Benutzer eingegebenen Daten gelöscht.

1. Schalten Sie den Approach aus.
2. Berühren Sie mit dem Finger die obere linke Ecke des Touchscreens.
3. Lassen Sie den Finger auf dem Touchscreen, und schalten Sie den Approach ein. Berühren Sie mit dem Finger weiterhin den Touchscreen, bis eine Meldung angezeigt wird.
4. Tippen Sie auf **Ja**, um alle Benutzerdaten zu löschen.

Die ursprünglichen Einstellungen werden wiederhergestellt. Alle gespeicherten Elemente werden gelöscht.

## Kalibrieren des Touchscreens

Der Touchscreen des Approach muss in der Regel nicht kalibriert werden. Wenn die Schaltflächen jedoch nicht korrekt reagieren, gehen Sie wie folgt vor.

### So kalibrieren Sie den Touchscreen:

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie  ca. 30 Sekunden lang gedrückt.
2. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, bis die Meldung **Kalibrierung abgeschlossen** angezeigt wird.

## Technische Daten

### G3 – Abmessungen und Gewicht

**Maße:** B × H × T: 5,5 × 10 × 3,3 cm  
(2,2 × 3,9 × 1,3 Zoll)

**Gewicht:** 148,8 g (5,25 Unzen) inkl.  
Batterien

**Anzeige:** Diagonale: 6,6 cm (2,6 Zoll),  
TFT-Anzeige mit 65.000 Farben  
(160 × 240 Pixel) und  
Hintergrundbeleuchtung

**Gehäuse:** Robust, wasserdicht (IPX7)

**Temperaturbereich:** -20 °C bis 70 °C  
(-4 °F bis 158 °F)\*

\* Der Temperaturbereich des Approach liegt möglicherweise über dem zulässigen Temperaturbereich einiger Batterien. Bestimmte Batterien können bei hohen Temperaturen beschädigt werden.

### G5 – Abmessungen und Gewicht

**Maße:** B × H × T: 3,6 × 11,4 × 5,8 cm  
(1,4 × 4,5 × 2,3 Zoll)

**Gewicht:** 192,7 g (6,8 Unzen) inkl.  
Batterien

**Anzeige:** Diagonale: 7,6 cm (3 Zoll),  
TFT-Anzeige mit 65.000 Farben  
(240 × 400 Pixel) und  
Hintergrundbeleuchtung

**Gehäuse:** Robust, wasserdicht (IPX7)

**Temperaturbereich:** -20 °C bis 70 °C  
(-4 °F bis 158 °F)\*

\* Der Temperaturbereich des Approach liegt möglicherweise über dem zulässigen Temperaturbereich einiger Batterien. Bestimmte Batterien können bei hohen Temperaturen beschädigt werden.

### Leistung

**Stromquelle:** Zwei AA-Batterien  
(Alkali, NiMH oder Lithium)

## **Genauigkeit**

**GPS:** < 10 m (33 Fuß), 95 %, typisch\*

\* Bei einer Genauigkeitsverschlechterung auf 100 m 2DRMS gemäß dem vom US-amerikanischen Verteidigungsministerium aufgelegten Programm zur selektiven Verfügbarkeit (SA), wenn aktiviert.

**Geschwindigkeit:** 0,1 m/s (0,328 Fuß/s)  
im stabilen Zustand

**Schnittstelle:** USB-Massenspeichergerät

**Aufrechterhaltung des Datenspeichers:**  
Unbegrenzt, keine Speicherbatterie erforderlich

## **Leistung**

**Empfänger:** Mehr als 12 Kanäle,  
hohe Empfindlichkeit

**Erfassungszeiten:**  
< 1 Sekunde (Warmstart)  
< 33 Sekunden (Kaltstart)  
< 36 Sekunden (AutoLocate)

**Aktualisierungsrate:** Kontinuierlich,  
1 Mal/Sekunde

## **Kontaktaufnahme mit Garmin**

Setzen Sie sich mit dem Support von Garmin in Verbindung, falls beim Umgang mit dem Approach Fragen auftreten. In den USA besuchen Sie [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support). Sie können Garmin USA auch telefonisch unter den Rufnummern +1-913-397-8200 bzw. +1-800-800-1020 erreichen.

In Großbritannien wenden Sie sich telefonisch unter 0808-238-0000 an Garmin (Europe) Ltd.

Kunden in Europa besuchen bitte die Website [www.garmin.com/support](http://www.garmin.com/support) und klicken auf **Contact Support** (Kontaktaufnahme mit Support). Dort erhalten Sie Informationen zum Support in den einzelnen Ländern. Sie können Garmin (Europe) Ltd. auch telefonisch unter +44 (0) 870-850-1241 erreichen.

## **Software- Lizenzvereinbarung**

DURCH DIE VERWENDUNG DES APPROACH  
STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DER  
FOLGENDEN LIZENZVEREINBARUNG ZU.  
LESEN SIE DIE LIZENZVEREINBARUNG  
AUFMERKSAM DURCH.

Garmin gewährt Ihnen eine beschränkte Lizenz zur Verwendung der auf diesem Gerät im Binärformat vorhandenen Software (die „Software“) im Rahmen des normalen Betriebs dieses Geräts. Verfügungsrechte, Eigentumsrechte und geistige Eigentumsrechte an der Software verbleiben bei Garmin.

Sie erkennen an, dass die Software Eigentum von Garmin ist und durch die Urheberrechte der Vereinigten Staaten von Amerika und internationale Abkommen zum Urheberrecht geschützt ist. Weiterhin erkennen Sie an, dass Struktur, Organisation und Code der Software wertvolle Betriebsgeheimnisse von Garmin sind, und dass der Quellcode der Software ein wertvolles Betriebsgeheimnis von Garmin bleibt. Sie verpflichten sich, die Software oder Teile davon nicht zu dekompileieren, zu disassemblieren, zu verändern, zurückzusammeln, zurückzuentwickeln, in eine allgemein lesbare Form umzuwandeln oder ein von der Software abgeleitetes Werk zu erstellen. Sie verpflichten sich, die Software nicht in ein Land zu exportieren oder zu reexportieren, das nicht im Einklang mit den Exportkontrollgesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika steht.



**Aktuelle Software-Updates erhalten Sie (mit Ausnahme von Karten-Updates)  
während der gesamten Lebensdauer des Produkts von  
Garmin kostenlos unter [www.garmin.com](http://www.garmin.com).**



© 2010 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin International, Inc.  
1200 East 151<sup>st</sup> Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.  
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation  
No. 68, Jangshu 2<sup>nd</sup> Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

[www.garmin.com](http://www.garmin.com)